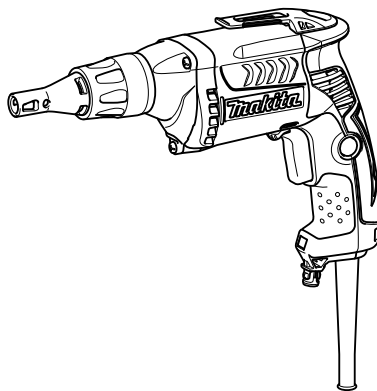
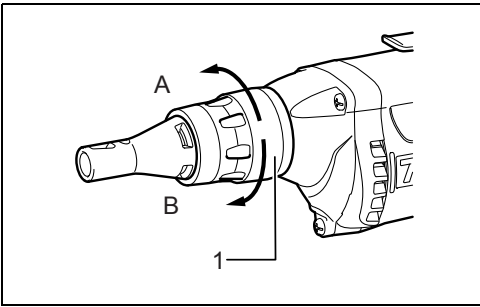




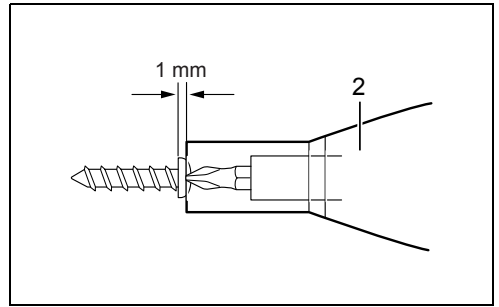
GB Drywall Screwdriver	Instruction manual
F Visseuse	Manuel d'instructions
D Schrauber	Betriebsanleitung
I Avvitatore per muri a secco	Istruzioni per l'uso
NL Gipsplaatschroevendraaier	Gebruiksaanwijzing
E Atornillador para tablaroca	Manual de instrucciones
P Parafusadeira para gesso	Manual de instruções
DK Gipsskruemaskine	Brugsanvisning
GR Κατσαβίδι ξηρού τοίχου	Οδηγίες χρήσης

FS4000
FS4200
FS4300
FS4300A
FS6300
FS6300A
FS6300R

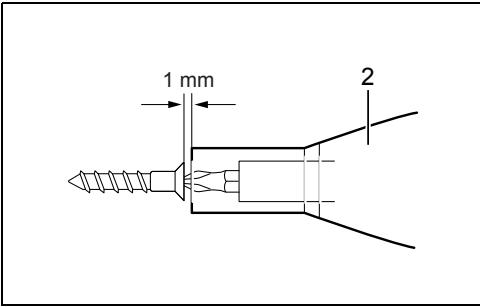




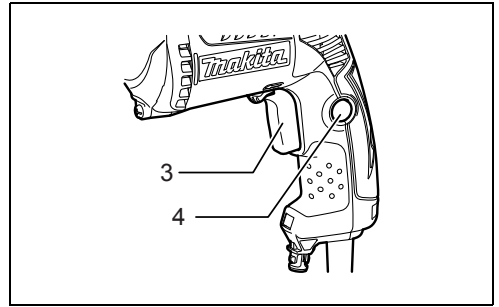
1



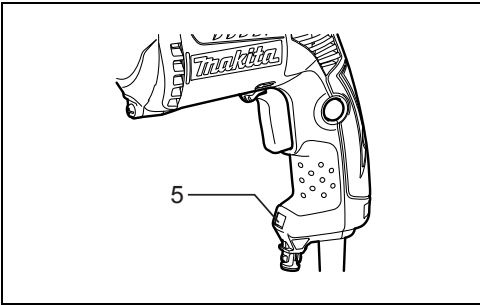
2



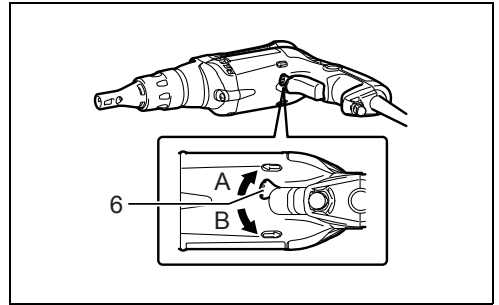
3



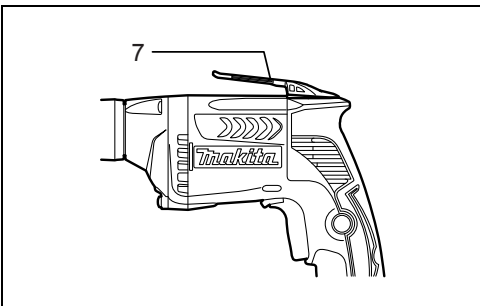
4



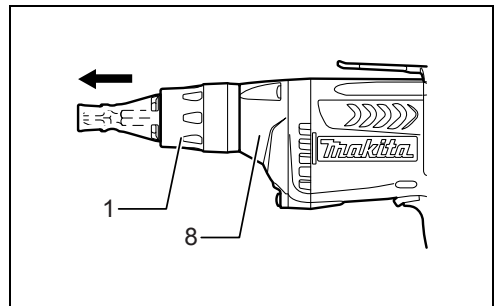
5



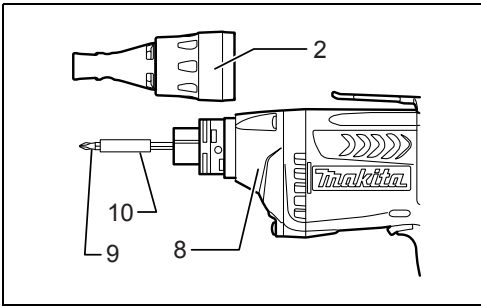
6



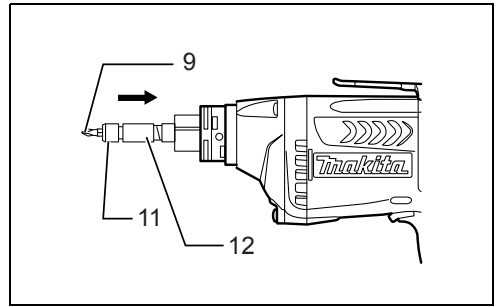
7



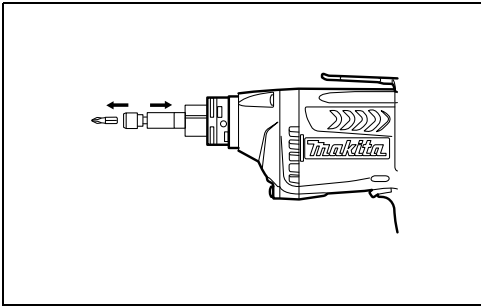
8



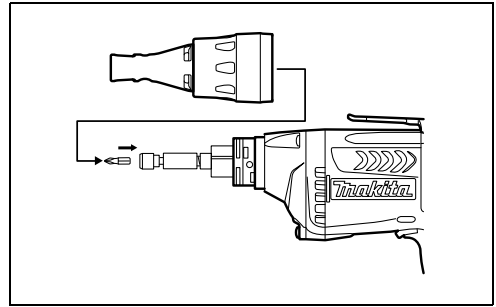
9



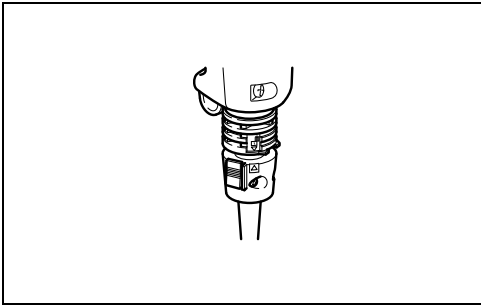
10



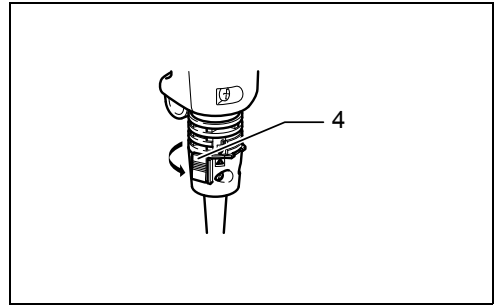
11



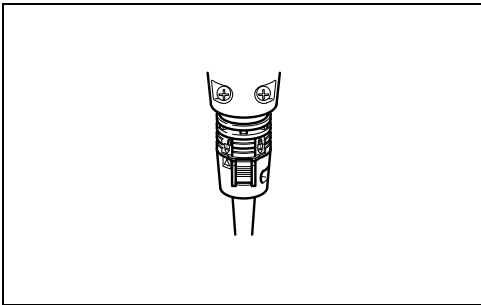
12



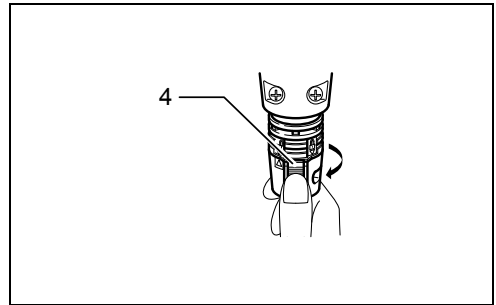
13



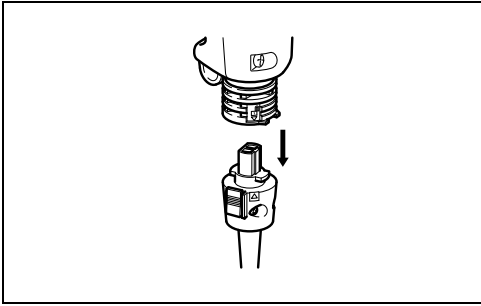
14



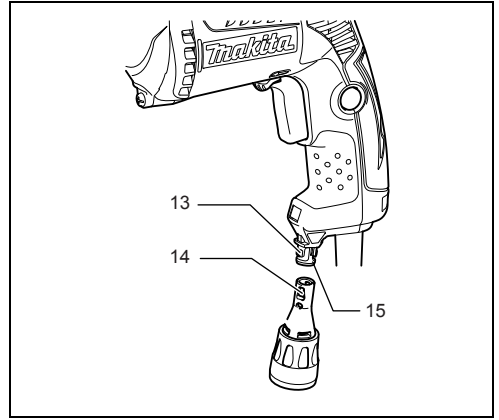
15



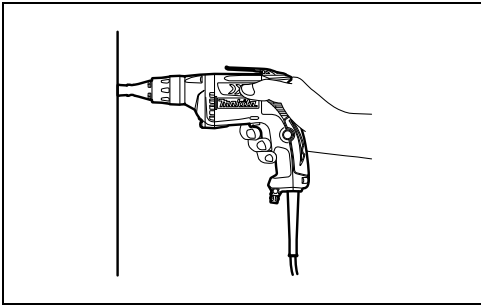
16



17



18



19

Descripción y visión general

- | | | |
|---|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Anillo de bloqueo | 7. Gancho | 14. Orificios trapezoidales |
| 2. Posicionador | 8. Alojamiento del engranaje | 15. Soporte para el posicionador |
| 3. Interruptor disparador | 9. Punta | |
| 4. Botón de bloqueo | 10. Portabrocas magnético | |
| 5. Lámpara | 11. Portabrocas de fácil uso | |
| 6. Palanca del interruptor de inversión | 12. Manguito deslizante | |
| | 13. Salientes | |

ESPECIFICACIONES

Modelo		FS4000	FS4200	FS4300 / FS4300A	FS6300 / FS6300A	FS6300R
Capacidades	Tornillo autotaladrante	6 mm	6 mm	6 mm	-	-
	Tornillo para cartón yeso	5 mm	5 mm	5 mm	4 mm	4 mm
Velocidad en vacío (min ⁻¹)		0 - 4.000	0 - 4.000	0 - 4.000	0 - 6.000	0 - 6.000
Longitud total		269 mm	269 mm	279 mm	279 mm	279 mm
Peso neto		1,3 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg
Clase de seguridad		II/III				

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí descritas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Nota: Las especificaciones pueden ser diferentes de un país a otro.
- Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003

Uso previsto

ENE033-1

Esta herramienta está diseñada para atornillar en madera, metal y plástico.

Alimentación

ENF002-1

La herramienta debe conectarse solamente a una fuente de alimentación de la misma tensión que la indicada en la placa de características, y sólo puede funcionar con corriente alterna monofásica. El sistema de doble aislamiento de la herramienta cumple con las normas europeas y puede, por lo tanto, usarse también en tomacorrientes sin conductor de tierra.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

GEB017-2

NO deje que la comodidad o la familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el destornillador. Si utiliza esta herramienta de forma no segura o incorrecta, puede sufrir graves daños corporales.

1. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en que el atornillador pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Si entra en contacto con un cable con corriente, puede que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se carguen también de corriente y que el operario reciba una descarga.
2. **Asegúrese siempre de mantener los pies sobre suelo firme y de que no haya nadie debajo de usted cuando utilice la herramienta en ubicaciones elevadas.**
3. **Sujete con fuerza la herramienta.**

4. **Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.**

5. **No toque la punta ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la tarea, ya que pueden estar extremadamente calientes y producir quemaduras en la piel.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA:

El MAL USO o la no observancia de las normas de seguridad expuestas en este manual de instrucciones pueden ocasionar graves daños corporales.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier tipo de ajuste o comprobación en ella.

Ajuste de profundidad (Fig. 1)

La profundidad se puede ajustar girando el anillo de bloqueo. Gírelo en la dirección "B" para lograr una menor profundidad y en la dirección "A" para lograr una mayor profundidad. Un giro completo del anillo de bloqueo equivale a un cambio de profundidad de 1,5 mm. Ajuste el anillo de bloqueo para que la distancia entre el extremo del posicionador y la cabeza del tornillo sea aproximadamente de 1 mm como se muestra en las figuras. Atomille un tornillo de prueba en el material o en una pieza de un duplicado del material. Si la profundidad

aún no es adecuada para el tornillo, continúe ajustando hasta que obtenga el ajuste de profundidad correcto.

(Fig. 2 y 3)

Funcionamiento del interruptor (Fig. 4)

PRECAUCIÓN:

- Antes de enchufar la herramienta, asegúrese siempre de que el interruptor disparador funcione como es debido y de que vuelva a la posición "OFF" (apagado) al soltarlo.

Para poner en marcha la herramienta, simplemente accione el interruptor disparador. La velocidad de la herramienta aumenta al incrementar la presión sobre el interruptor disparador. Suelte el interruptor disparador para detener la herramienta.

Para un uso continuo, accione el interruptor disparador y después pulse el botón de bloqueo.

Para detener la herramienta desde la posición de bloqueo, accione totalmente el interruptor disparador y, a continuación, suéltelo.

NOTA:

- Incluso con el interruptor activado y el motor en marcha, la punta no girará hasta que usted encaje el extremo de la punta en la cabeza del tornillo y aplique presión hacia delante para accionar el embrague.

Encendido de las lámparas

Para los modelos

FS4200, FS4300, FS4300A, FS6300, FS6300A, FS6300R (Fig. 5)

PRECAUCIÓN:

- No mire hacia la luz ni mire directamente hacia la fuente de luz.

Para encender la lámpara, tire del disparador. Suelte el disparador para apagarla.

NOTA:

- Utilice un paño seco para limpiar la suciedad del cristal de la lámpara. Procure no rayar el cristal de la lámpara, puesto que puede disminuir el grado de iluminación.

Funcionamiento del interruptor de inversión (Fig. 6)

PRECAUCIÓN:

- Antes de trabajar, compruebe siempre la dirección del giro.
- Utilice el interruptor de inversión sólo cuando la herramienta se haya detenido por completo, ya que, de lo contrario, la herramienta podría averiarse.

Esta herramienta está provista de un interruptor de inversión para cambiar la dirección de giro. Desplace la palanca del interruptor de inversión hacia la posición ⇐ (lado A) para girar a la derecha o hacia la posición ⇒ (lado B) para girar a la izquierda.

Gancho (Fig. 7)

El gancho es útil para colgar la herramienta.

MONTAJE

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier trabajo en ella.

Instalación o extracción de la punta

Para quitar la punta, extraiga en primer lugar el posicionador. A tal efecto, tire del anillo de bloqueo para sacarlo del alojamiento del engranaje. (Fig. 8)

A continuación, compruebe el tipo de portabrocas que utiliza la herramienta.

Si el manguito es plateado, entonces el portabrocas es de "conexión magnética". Si el manguito es plateado y dorado, entonces el portabrocas es de "conexión fácil".

Para herramientas con portabrocas magnético

Sujete la punta con unos alicates y tire de ella para extraerla del portabrocas magnético. A veces puede resultar útil mover la punta con los alicates mientras tira de ella. Para instalar la punta, empújela firmemente en el portabrocas magnético. A continuación, instale el posicionador insertándolo con fuerza en el alojamiento del engranaje. (Fig. 9)

Para herramientas con portabrocas de conexión fácil

Empuje el manguito deslizante (la pieza dorada del portabrocas de conexión fácil) hacia la herramienta y tire de la punta para extraerla del portabrocas de conexión fácil. (Fig. 10 y 11)

Para instalar la punta, insértela con fuerza en el portabrocas de conexión fácil. A continuación, instale el posicionador empujándolo firmemente de nuevo en el alojamiento del engranaje. (Fig. 12)

Instalación del adaptador de cable desmontable

Para el modelo FS6300R (Fig. 13)

Inserte el adaptador de cable desmontable hasta que la marca △ del extremo del adaptador de cable desmontable del lado de conexión al cable de alimentación esté alineada con la marca ⚡ del otro extremo del adaptador de cable desmontable del lado de conexión a la herramienta.

Gire el adaptador de cable desmontable hacia la derecha hasta que quede bloqueado mediante el botón de bloqueo. (Fig. 14)

En este momento, la marca △ del extremo del adaptador de cable desmontable del lado del cable de alimentación está alineada con la marca ⚡ en el otro extremo del adaptador de cable desmontable del lado de conexión a la herramienta. (Fig. 15)

Extracción del adaptador de cable desmontable (Fig. 16)

Gire el adaptador de cable desmontable hacia la izquierda hasta que se detenga mientras presiona la parte inferior del botón de bloqueo

A continuación, tire del adaptador de cable desmontable en esa posición. (Fig. 17)

Uso del soporte para el posicionador (Fig. 18)

El posicionador se puede sujetar temporalmente en el soporte para posicionador durante la sustitución de una punta o durante el funcionamiento sin posicionador. Para sujetar el posicionador, coloque los orificios trapezoidales del posicionador en los salientes del soporte para el posicionador y presione.

MANEJO (Fig. 19)

Encaje el tornillo en el extremo de la punta y coloque la punta del tornillo en la superficie de la pieza de trabajo que se va a atornillar. Ejercer presión sobre la herramienta y póngala en marcha. Retire la herramienta en cuanto se active el embrague y, a continuación, suelte el disparador.

PRECAUCIÓN:

- Cuando encaje el tornillo en el extremo de la punta, tenga cuidado de no ejercer presión sobre él. Si se ejerce presión sobre el tornillo, el embrague se puede activar y el tornillo puede girar repentinamente. Podría dañarse una pieza de trabajo o podrían provocarse lesiones.
- Asegúrese de insertar la punta en la cabeza del tornillo de forma recta ya que, de lo contrario, el tornillo y/o la punta podrían sufrir daños.
- Sujete la herramienta solamente por la empuñadura cuando realice una operación. No toque la parte de metal.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier trabajo de inspección o mantenimiento en ella.

Para conservar la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, los trabajos de reparación, la inspección y la sustitución de las escobillas de carbón, así como otros trabajos de mantenimiento y ajuste, deberán ser realizados en centros de servicio autorizados de Makita, utilizando siempre piezas de repuesto de Makita.

ACCESORIOS

PRECAUCIÓN:

- Se recomienda el uso de estos accesorios o complementos con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de otros accesorios o complementos puede conllevar el riesgo de ocasionar daños corporales. Utilice los accesorios o complementos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para obtener más información relativa a estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Puntas de inserción Phillips
- Portabrocas magnético
- Posicionador
- Maletín de plástico para el transporte
- Portabrocas de fácil uso

Sólo para los países europeos

Ruido

ENG102-1

Nivel de ruido típico de ponderación A establecido según EN60745:

Nivel de presión de sonido (L_{pA}): 82 dB (A)

Nivel de potencia de sonido (L_{WA}): 93 dB (A)

Incertidumbre (K): 3 dB (A)

Utilice protección para los oídos

Vibración

ENG204-2

Valor total de la vibración (suma de vectores triaxiales) determinada según el estándar EN60745:

Modo de trabajo: atornillado sin impacto

Emisión de vibraciones (a_h): 2,5 m/s² o menos

Incertidumbre (K): 1,5 m/s²

Declaración de conformidad de la CE

ENH101-10

Nosotros, Makita Corporation, en calidad de fabricante responsable, declaramos que las siguientes máquinas Makita:

Designación de la máquina: Atornillador para tablaroca
Nº de modelo/ Tipo: FS4000, FS4200, FS4300, FS6300, FS6300R

son de producción serie y

Cumplen con las siguientes Directivas europeas:

98/37/EC hasta el 28 de diciembre de 2009 y después con 2006/42/EC hasta el 29 de diciembre de 2009

Y se han fabricado de acuerdo con los siguientes estándares o documentos estandarizados:

EN50144, EN60745

La documentación técnica la conserva nuestro representante autorizado en Europa, que es:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Inglaterra

10 de septiembre de 2008

Tomoyasu Kato
Director

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN